

REGNO D'ITALIA



KRALJEVINA ITALIJA

Bollettino Ufficiale

per la provincia di Lubiana

Službeni list

za Ljubljansko pokrajino

No 2.

2. kos.

LUBIANA, 6 gennaio 1943-XXI. E. F.

V LJUBLJANI dne 6. januarja 1943-XXI. E. F.

CONTENUTO:**ORDINANZE DELL'ALTO COMMISSARIO**

5. Proroga della durata di validità della tassa spaccio bevande alcoliche.

DECRETI DELL'ALTO COMMISSARIO

6. Nomina dei componenti il Consiglio d'Amministrazione dell'Istituto Fascista Autonomo per le Case Popolari della provincia di Lubiana.

VSEBINA:**NAREDBE VIŠOKEGA KOMISARJA**

5. Podaljšanje veljavnosti dosedanje odmere točilne takse za alkoholne pijače.

ODLOČBE VIŠOKEGA KOMISARJA

6. Imenovanje članov upravnega sveta Fašističnega avtonomnega zavoda za ljudske stanovanjske hiše Ljubljanske pokrajine.

*Testo ufficiale**Neuradni prevod*

Ordinanze dell'Alto Commissario per la provincia di Lubiana

N° 1.

Proroga della durata di validità della tassa spaccio bevande alcoliche

L'Alto Commissario per la provincia di Lubiana, visto l'articolo 3 del R. decreto-legge 3 maggio 1941-XIX, n. 291,

visto l'articolo 25 del Regolamento sull'attuazione delle norme stabilite dalla voce 62 della tariffa della Legge sulle tasse concernenti la licenza di spaccio e di vendita delle bevande alcoliche,

ritenuta l'opportunità di provvedere alla proroga della validità delle stesse,

ordina:

Viene prorogata, fino ad ulteriore provvedimento, la validità della tassa di cui alla voce 62 della tariffa della Legge sulle tasse, attualmente in vigore, valevole per il triennio 1940—1942 e concernente la licenza di spaccio delle bevande alcoliche all'ingrosso ed al minuto (tassa spaccio).

La tassa di cui sopra verrà riscossa anche in seguito nella stessa misura come finora salvo i casi previsti dall'articolo 34 del Regolamento sull'attuazione delle norme stabilite dalla voce 62 della tariffa della Legge sulle tasse concernenti il diritto di spaccio e di vendita delle bevande alcoliche.

La presente ordinanza entra immediatamente in vigore e verrà pubblicata nel Bollettino Ufficiale per la provincia di Lubiana.

Lubiana, 5 gennaio 1943-XXI.

L'Alto Commissario
per la provincia di Lubiana:
Emilio Grazioli

6.

Naredbe Višokega komisarja za Ljubljansko pokrajino

Št. 1.

Podaljšanje veljavnosti dosedanje odmere točilne takse za alkoholne pijače

Visoki komisar za Ljubljansko pokrajino na podstavi čl. 3. kr. ukaza z dne 3. maja 1941-XIX št. 291,

glede na čl. 25. pravilnika za izvrševanje določb tarifne postavke 62. taksne tarife k zakonu o taksah o pravici točenja in prodaje alkoholnih pijač in

smatrajoč za umestno, da ukrene potrebno za podaljšanje njene veljavnosti,

odreja:

Veljavnost dosedanje odmere takse po tarifni postavki 62. taksne tarife k zakonu o taksah za pravico, točiti alkoholne pijače na drobno in na debelo (točilne takse), ki je bila izvršena za triletje 1940—1942, se do nadaljnjega podaljša.

Ta taksa se bo pobirala v bodoče v istih zneskih kakor dosedaj, razen v primerih iz člena 34. pravilnika za izvrševanje določb tarifne postavke 62. taksne tarife k zakonu o taksah o pravici točenja in prodaje alkoholnih pijač.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu za Ljubljansko pokrajino.

Ljubljana 5. januarja 1943-XXI.

Visoki komisar
za Ljubljansko pokrajino:
Emilio Grazioli

Decreti
dell'Alto Commissario per la provincia
di Lubiana

N° 1.

Nomina dei componenti il Consiglio d'Amministrazione dell'Istituto Fascista Autonomo per le Case Popolari della provincia di Lubiana

L'Alto Commissario per la provincia di Lubiana, considerato che occorre provvedere alla costituzione del Consiglio d'Amministrazione dell'Istituto Fascista Autonomo per le Case Popolari a termini dell'articolo 4 dell'ordinanza 14 settembre 1942-XX, n. 185,

visto il proprio decreto di data 21 dicembre 1942-XXI con il quale il Gr. Uff. Attilio Depoli è stato nominato presidente dell'Istituto,

vedute le designazioni fatte dagli enti interessati,

d e c r e t a :

Sono chiamate a far parte del Consiglio d'Amministrazione dell'Istituto Fascista Autonomo per le Case Popolari della provincia di Lubiana le seguenti persone:

Cav. Uff. Rag. Franco Bullo e Comm. Ing. Aldo Farina in rappresentanza dell'Alto Commissariato;

Ing. Piero Carra designato della Federazione dei Fasci di Combattimento;

il Vicepodestà Comm. dott. Salvatore Tranchida, designato dal Podestà di Lubiana;

il dott. Giovanni Köstl, designato di comune accordo dall'Istituto Pensioni per gli Impiegati e dall'Istituto per le Assicurazioni Sociali di Lubiana,

il dott. Vlado Valenčič, designato di comune accordo dalla Cassa di Risparmio della provincia e dalla Cassa di Risparmio Postale di Lubiana.

Lubiana, 3 gennaio 1943-XXI.

L'Alto Commissario
per la provincia di Lubiana:

Emilio Grazioli

Odločbe
Visokega komisarja za Ljubljansko
pokrajino

Št. 1.

Imenovanje članov upravnega sveta Fašističnega avtonomnega zavoda za ljudske stanovanjske hiše Ljubljanske pokrajine

Viski komisar za Ljubljansko pokrajino

upoštevajoč, da je treba sestaviti upravni svet Fašističnega avtonomnega zavoda za ljudske stanovanjske hiše po členu 4. naredbe z dne 14. septembra 1942-XX št. 185,

glede na svojo odločbo z dne 21. decembra 1942-XXI, s katero je bil imenovan gr. uff. Attilio Depoli za predsednika zavoda in

glede na predloge prizadetih ustanov,

o d l o č a :

Za člane upravnega sveta Fašističnega avtonomnega zavoda za ljudske stanovanjske hiše Ljubljanske pokrajine se imenujejo téle osebe:

Cav. uff. rag. Franco Bullo in com. ing. Aldo Farina v zastopstvu Visokega komisariata;

ing. Piero Carra; predlagan po Zvezi bojevnishkih fašijev;

podžupan com. dr. Salvatore Tranchida, predlagan po ljubljanskem županu;

dr. Ivan Köstl, predlagan sporazumno po Pokojninskem zavodu za nameščence in po Zavodu za socialno zavarovanje v Ljubljani in

dr. Vlado Valenčič, predlagan sporazumno po Hranilnici Ljubljanske pokrajine in Poštni hranilnici v Ljubljani.

Ljubljana dne 3. januarja 1943-XXI.

Visoki komisar
za Ljubljansko pokrajino:
Emilio Grazioli

Bollettino Ufficiale per la provincia di Lubiana

Službeni list za Ljubljansko pokrajino

Supplemento al No. 2 del 6 gennaio 1943-XXI. E. F.

Priloga k 2. kosu z dne 6. januarja 1943-XXI. E. F.

INSERZIONI — OBJAVE

Alto Commissariato

VIII, No. 4741/3-1942. 10

Comunicato.

L'Alto Commissario per la provincia di Lubiana ha approvato la nomina di

1) mag. ph. Riccardo Sušnik, farmacista a Lubiana,

2) mag. ph. Rodolfo Ramor, farmacista a Lubiana,

3) Dragotin Lovrenčak, direttore della filiale e procuratore a Lubiana,

4) Paolo Pečenko, mandatario della ditta «Isis», a. a. per l'industria e commercio di droghe e prodotti chimici di Zagabria, a rappresentanti della sua filiale di Lubiana con tutti i diritti e doveri imposti loro dalla legge 29-XI-1865, Fo. L. austr. No. 127.

Lubiana, il 31-XII-1942-XXI.

Per l'Alto Commissario
Dott. David

Autorità giudiziarie

Registro commerciale

Modificazioni e aggiunte:

1. Sede: Grosuplje presso Lubiana.

Giorno dell'iscrizione: 17 dicembre 1942-XXI.

Ditta: Spago e Tela S. A.

Viene cancellato, per essere deceduto, il sig. Luigi Vodnik dalla carica di membro del consiglio di amministrazione ed iscritto nella stessa qualità il sig. dott. Frido Pogačnik, abitante in Lubiana, via Verdi 10.

Tribunale Civile e Penale, sez. III, quale Tribunale commerciale di Lubiana

il 17 dicembre 1942-XXI.

Rg B II 145/9.

*

2. Sede: Lubiana.
Giorno dell'iscrizione: 26 dicembre 1942-XXI.

Ditta: «Jugoeksport» esportazione di legname, società a g. l. Con deliberazione dell'assemblea generale del 16 dicembre 1942 è stato modificato il § 7 del contratto sociale del 14 novembre 1938.

Viene cancellata la sig.ra Zora Šumi dalla carica di gerente-

Visoki komisariat

VIII, št. 4741/3-1942. 10

Razglas.

Visoki komisar za Ljubljansko pokrajino je odobril kot reprezentante oziroma predstavnike (tvrdke «Isis», delniške družbe za industrijo in promet z drogami in kemikalijami v Zagrebu, za njeno podružnico v Ljubljani:

1. mag. ph. Sušnika Riharda, lekarnarja v Ljubljani,

2. mag. ph. Ramorja Rudolfa, lekarnarja v Ljubljani,

3. Lovrenčaka Dragotina, podružničnega direktorja in prokurista v Ljubljani.

4. Pečenkota Pavla, pooblaščenca tvrdke v Ljubljani, z vsemi pravicami in dolžnostmi, ki jim jih nalaga zakon z dne 29. 11. 1865, avstr. drž. zak. št. 127.

Ljubljana 31. dec. 1942-XXI

Za Visokega komisarja:

Dr. David

Sodna oblastva

Trgovinski register

Spremembe in dodatki:

1. Sedež: Grosuplje pri Ljubljani.

Dan vpisa: 17. decembra 1942.

Besedilo: Motvoz in platno d. d. Izbrise se zaradi smrti član upravnega sveta Vodnik Alojzij, vpiše pa se član upravnega sveta dr. Pogačnik Frido iz Ljubljane, Verdijeve 10.

Okrožno kot trg. sodišče

v Ljubljani, odd. III.,

dne 17. decembra 1942-XXI.

Rg B II 145/9.

*

2. Sedež: Ljubljana.
Dan vpisa: 26. decembra 1942.

Besedilo: «Jugoeksport» izvoz lesa, družba z o. z.

S sklepom občnega zbora z dne 16. decembra 1942 se je spremenila družbena pogodba z dne 14. novembra 1938 v § 7.

Izbrise se poslovodja Šumi Zora, vpiše pa novi poslovodja

amministratore ed iscritto nella stessa qualità l'impiegato privato sig. Teodoro Kostanjevec, abitante in Lubiana, via Miklošičeva 34.

Tribunale Civile e Penale sez. III, quale Tribunale commerciale di Lubiana, il 24 dicembre 1942-XXI.
Rg C V 243/2

Cancellazioni:

3. Sede: Lubiana.
Giorno della cancellazione: 17 dicembre 1942-XXI.

Ditta: Silicium, società a g. l.
Per attuata liquidazione.

Tribunale Civile e Penale, sez. III, quale Tribunale commerciale di Lubiana, il 17 dicembre 1942-XXI.
Rg C III 148/8.

Pubbliche Amministrazioni

No. 971/42. 11

Notificazione.

Si rende noto ai sensi del § 8 legge avv. che la signora dott. Ljuba Premner è stata iscritta addì 31 dicembre 1942 in quest'albo degli avvocati, con sede in Lubiana, Cankarjevo nabrežje 1, e ciò con decisione della Giunta del Sindacato degli avvocati ed in base all'autorizzazione dell'Alto Commissariato del 31 dicembre 1942, No. 175/42.

Lubiana, il 2 gen. 1943-XXI.

Per il Sindacato degli avvocati di Lubiana

il presidente:

dott. Janko Žirovnik

*

No. 88/42. 7

Avviso.

Ai sensi del § 1 della legge 10 aprile 1881, B. L. prov. per la Carniola n. 8,

il bilancio

per l'anno 1943 del Consiglio amministrativo per la Bonifica della palude in Lubiana sarà esposto all'ispezione di tutte le parti interessate

dal 2 gennaio al 16 gennaio 1943-XXI

e precisamente ogni sabato dalle ore 15, presso il presidente del Comitato amministrativo sig. Antonio Keržmanc, proprietario fondiario in Bevke presso Vrhnika, risp. nella sede del Co-

Kostanjevec Božidar, zasebni uradnik v Ljubljani, Miklošičeva c. 34.

Okrožno kot trg. sodišče v Ljubljani, odd. III.,
dne 24. decembra 1942-XXI.
Rg C V 243/2

Izbrisi:

3. Sedež: Ljubljana.
Dan izbrisa: 17. decembra 1942.

Besedilo: Silicium, družba z o. z.

Zaradi končane likvidacije.
Okrožno kot trg. sodišče v Ljubljani, odd. III.,
dne 17. decembra 1942.
Rg C III 148/8.

Razna oblastva

št. 971/42. 11

Objava.

Po § 8, adv. zakona se objavlja, da je gospa dr. Premner Ljuba z 31. decembrom 1942 vpisana v tukajšnji imenik advokatov s sedežem v Ljubljani, Cankarjevo nabrežje 1, in sicer po sklepu odbora Sindikata advokatov in na podstavi dovoljenja Visokega komisariata v Ljubljani z dne 31. decembra 1942, No. 175/42.

V Ljubljani dne 2. jan. 1943.

Za Advokatski sindikat

v Ljubljani

Predsednik:

Dr. Žirovnik Janko

*

No. 88/42. 7

Razglas.

Na podstavi § 1. zakona z dne 10. aprila 1881, kranj. dež. zak. št. 8, je

proračun

Glavnega odbora za obdelovanje barja v Ljubljani za l. 1943. razporejen vsem interesentom na vpogled pri načelniku odbora g. Keržmancu Antonu, posestniku v Bevkah pri Vrhniki oziroma v pisarni Glavnega odbora v Ljubljani, Novi trg št. 1,

mitato amministrativo in Lubiana, piazza Novi trg n. 1.

Il Consiglio amministrativo per la Bonifica della palude di Lubiana,
il 29 dicembre 1942-XXI.

Varie

8

Notificazione.

Mi è andata smarrita la carta di identità n. 186.034, rilasciata il 28 ottobre 1942-XX dal Muni-

in to ob sobotah od 14. do 15. ure v času od

2. januarja do 16. januarja 1943-XXI.

Glavni odbor za obdelovanje ljubljanskega barja v Ljubljani
dne 29. dec. 1942-XXI.

Razno

8

Objava.

Izgubila sem osebno izkaznico št. 186.034, izdano dne 28. oktobra 1942 od mestnega poglavar-

cipio di Lubiana al nome di «Čebular Iva» di Zagorje ob S. Con la presente la dichiaro priva di valore.

Iva Čebular

*

9

Notificazione.

Mi è andata smarrita la carta di identità n. 009.725, rilasciata il 7 marzo 1942-XX dal Municipio di Lubiana al nome di «Sajovic Jožef» di Ježica presso Lubiana. Con la presente la dichiaro priva di valore.

Giuseppe Sajovic

stva v Ljubljani na ime Čebular Iva iz Zagorja ob S. Proglašam jo za neveljavno.

Čebular Iva

*

9

Objava.

Izgubil sem osebno izkaznico št. 009.725, izdano dne 7. marca 1942 od mestnega poglavarstva v Ljubljani na ime Sajovic Jožef iz Ježice pri Ljubljani. Proglašam jo za neveljavno.

Sajovic Jožef